



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
09.06.2026

Nr./n. 271

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet Vize-Bürgermeister Dr. Jürgen Markus Tragust

Assiste Vicesindaco Dr. Jürgen Markus Tragust

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Personalamt – Genehmigung und Auszahlung der Ergebniszulage für Führungskräfte an die Bediensteten mit der Matrikelnummer 3060 und 3570 für das Jahr 2025

Ufficio Personale – Approvazione e pagamento dell'indennità di risultato al personale dirigenziale ai dipendenti numero matricola 3060 e 3570 per l'anno 2025

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla Sindaca

Christine Kaaserer

Der Generalsekretär und die Vize-Generalsekretärin verlassen im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 den Sitzungssaal. Der Vize-Bürgermeister Dr. Jürgen Markus Tragust übernimmt deren Funktionen;

Il Segretario generale e la vicesegretaria generale abbandonano la sala delle riunioni ai sensi dell'art. 65 della L.R. del 03/05/2018 n. 2. Il vicesindaco Dr. Jürgen Markus Tragust assume le loro funzioni;

Mit dem Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 11.03.2025 wurde die Einstufung der Sekretäre und Vize-Sekretäre neu geregelt, somit ist auch die Ergebniszulage entsprechend zu regeln und nachzuzahlen;

Con contratto di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 11/03/2025 è stato deciso il nuovo inquadramento dei segretari e vice-segretari, pertanto anche l'indennità di risultato deve essere regolamentata e pagata;

Darauf hingewiesen, dass mit dem Art. 2 des BÜKV vom 05.07.2007 das Höchstausmaß der Ergebniszulage von 13% auf 20% angehoben und somit für die Jahre 2023 und 2024 angewandt wurden;

Preso atto che l'art. 2 del CCI del 05/07/2007 ha elevato il limite massimo per l'indennità di risultato dal 13% al 20% e che tale percentuale è stata applicata per gli anni 2023 e 2024;

Nach Einsichtnahme in die Kriterien des Art. 12 hielt der Bürgermeister die Festlegung einer Ergebniszulage für das Jahr 2023 und das Jahr 2024 im höchst zulässigen Ausmaß von 20% für den Generalsekretär und die Vize-Generalsekretärin für angemessen;

Visti i principi dell'art. 12 il Sindaco riteneva opportuno determinare l'indennità di risultato per l'anno 2023 e 2024 nella misura massima del 20% per il segretario generale e per la vice-segretaria generale;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

OR0Yw2BEODdwYmVRDclB4mpl6Bwvzfz8PIXtfnPFd4=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Zuteilung und Nachzahlung der Ergebniszulage aufgrund des neuen Bereichsabkommen für die Führungskräfte der

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di approvare per le ragioni di cui in premessa l'assegnazione e il pagamento degli arretrati dell'indennità di risultato riguardante il nuovo contratto di comparto per il personale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Jürgen Markus Tragust
(Vize-Bürgermeister - Vicesindaco)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Jürgen Markus Tragust
(Vize-Bürgermeister - Vicesindaco)